

Interro orale

Hinweise:

1. Da die hier vorgeschlagene Aufgabe das **Vokabular und das Fachwissen der Module 2 (Partie A), Module 3 (Partie B) und Module 4 (Partie C)** voraussetzt, empfiehlt sich diese mündliche Prüfung nach Bearbeitung dieser drei Module.
2. Sie finden im *En plus*-Teil **eine zweiteilige Variante** der Interro orale, ohne das Interview.

Partie A: Interview

Lösungsimpulse für mögliche Antworten am Beispiel eines künstlerischen Praktikums bzw. einer künstlerischen Berufswahl:

| | |
|---|--|
| 1 | Candidature dans une école de théâtre / aimerais bien être acteur / actrice // série télévisée / fan de <i>Plus belle la vie</i> / jouer des rôles différents → (motivation:) passionnant / jouer un personnage de série → c'est comme avoir une vie parallèle, etc.; parents: ne sont pas d'accord / préféreraient un métier «sérieux», etc. |
| 2 | Stage au théâtre municipal / être déçu(e)/travail au bureau / très peu de contact avec acteurs / pas souvent regardé les répétitions, etc. |
| 3 | Oui et non / ne pas avoir vraiment fait des expériences dans le métier / mais: parler avec acteurs à la cantine / faire des connaissances utiles, etc. |
| 4 | Un autre stage, pourquoi pas?/Toujours utile de faire des expériences / mais: décision est prise!, etc. |

Partie B: Aspects de l'écologie (votre monologue)

Ausformulierter Lösungsvorschlag (Beispiel-Monolog):

Vous: C'est un dessin qui parle des conséquences de la déforestation.

On voit un serpent sur une branche d'arbre, mais la branche est coupée et n'a plus qu'une seule feuille.

Il y a juste assez de place pour le serpent. On ne voit pas l'arbre qui a peut-être aussi été coupé ou qui est mort. Dans la bulle, le serpent dit: *Avec tout ça, on va se retrouver SDF.*

Il dit ça à un jeune homme (ou une jeune femme) qui répond: ... *et sans pharmacie à portée de main.*

Une conséquence de la déforestation, c'est que les animaux perdent leur territoire parce que les hommes abattent les arbres de la forêt pour y construire des villes ou pour y planter d'autres «produits» agricoles, comme les palmiers à huile.

Ce que le dessinateur critique c'est que les hommes aussi ont un problème: en détruisant la forêt tropicale, ils détruisent aussi des ressources dont ils ont besoin, par exemple des plantes qui donnent des médicaments.

Partie B: Aspects de l'écologie (monologue de votre partenaire)

Ausformulierter Lösungsvorschlag (Beispiel-Monolog):

Votre partenaire: C'est un dessin qui critique le biocarburant.

On voit un homme qui se trouve dans une station-service et qui fait le plein de sa voiture. La voiture est verte et s'appelle *GoGreen*. L'essence que le monsieur prend est «BioEthanol Pur corn», c'est-à-dire que c'est produit à partir de maïs (et non pas de pétrole).

A l'arrière-plan, il y a deux autres personnes, l'une africaine, l'autre asiatique, qui ont faim et lui demandent quelque chose à manger, mais le monsieur répond:

Désolé, je suis occupé à sauver la planète.

Le monsieur se croit écolo, il utilise de l'éthanol bio et croit sauver la planète avec ça, mais il ne comprend pas que, pour produire ce carburant «bio» à base de maïs, on crée la faim dans les pays où l'on cultive ce maïs parce que les habitants ne peuvent plus y cultiver les plantes dont ils ont besoin pour se nourrir. En conclusion, on peut dire que l'attitude des consommateurs et de l'industrie «bio» est absurde / fausse, car ils ne comprennent pas qu'avec ces produits, on ne sauve pas la planète, mais on crée des problèmes très graves.

Partie C: Lille ou Mayotte? (discussion / jeu de rôle)

Ausformulierter Lösungsvorschlag (Beispiel Diskussion):

Amélie/Loïc: Ah, tu viens de Mayotte, d'un paradis tropical ... ça doit être dur de te trouver ici maintenant.

Tu n'as pas apporté le soleil. Tu dois être triste ...

Amra/Ben: C'est gentil de le dire, mais, tu sais, je ne suis pas du tout triste, bien au contraire, je suis content(e) d'être venu(e) à Lille. Oui, Mayotte est un paradis – pour les touristes.

Amélie/Loïc: Oui, justement, vivre là-bas, ça doit être comme des vacances éternelles, avec les belles plages et toutes les activités qu'on peut y faire, la plongée par exemple. J'adore les beaux poissons exotiques ...

Et puis la nature avec toutes ces plantes, les fleurs et les animaux qu'on peut observer.

Amra/Ben: Tu as raison, tout cela existe et c'est très beau, mais quand on vit sur l'île toute l'année, on n'est pas touriste, on n'a pas le temps de s'amuser sur la plage. Chez nous, les jeunes sont obligés d'aider la famille, il y a toujours du travail à faire. Beaucoup de jeunes sont même obligés d'avoir un job, car sinon, l'argent de la famille n'est pas suffisant. Et le soleil? Tu parles, le soleil n'est pas là seulement pour bronzer, il donne énormément de chaleur, et la chaleur, ça fatigue.

Amélie/Loïc: Et la mentalité des gens d'ici ne te pose pas de problème? J'imagine que les Mahorais sont plus sympas et plus accueillants.

Amra/Ben: Peut-être. Mais avant de venir ici, j'ai vu le film *Bienvenue chez les Ch'tis* et là, j'ai compris que les gens du Nord qui sont réservés et qui ne se font pas facilement des amis, c'est un cliché. Je crois que ce cliché est nul. Je viens d'arriver, je vais voir. En tout cas, j'ai déjà trouvé un(e) ami(e): toi!

Amélie/Loïc: C'est vrai. Et l'école? Y a-t-il des différences entre ton lycée à Mayotte et notre lycée à Lille? C'était peut-être plus facile?

Amra/Ben: Plus facile? Oui, pour les élèves blancs ... euh, pour les Français, on va dire. C'était injuste parce qu'ils avaient toujours les meilleures notes. Il est vrai que nous, les Mahorais, nous n'avions pas l'habitude comme eux de parler français à la maison, on avait parfois des problèmes pour nous exprimer correctement.

Amélie/Loïc: Dis-moi, le niveau de vie est le même qu'en France, non?

Amra/Ben: En principe, oui, et tu y trouves tous les produits qu'il y a aussi en France. Mais surtout le niveau des prix est le même. Pourtant, la plupart des familles ne sont pas riches.

Amélie/Loïc: Ecoute, tu m'as vraiment fait perdre toutes mes illusions. On pourrait croire que tu n'aimes pas ton île ...

Amra/Ben (petit résumé): Si, bien sûr, je l'adore. Je voulais seulement te faire comprendre qu'il y a une différence entre l'image d'un touriste et la vie réelle / l'image que s'en fait un touriste et la vie réelle.

Pour les touristes, c'est vraiment le paradis. Si tu veux, un jour, on pourrait y aller ensemble, et tu verras.

Amélie/Loïc: Oh, quelle super idée! J'en rêve! Je vais faire du baby-sitting chez ma voisine pour pouvoir payer le voyage ...

En plus – différenciation

Hinweis: Die Lösungsvorschläge zu der **zweiteiligen Interro** orale (Partie **A + B**) sind dieselben wie die für die dreiteilige Variante (Partie **B + C**) auf S. 1 + 2 in diesem Dokument.

I Vorbereitung und Durchführung einer mündlichen Prüfung

Die folgenden Hinweise helfen Ihnen **generell beim Üben** von „Parler“-Aufgaben.

Lesen Sie hier, wie Sie **das dialogische Sprechen / das Rollenspiel** mit einem Partner / einer Partnerin („dialogue“/„jeu de rôle“) vorbereiten und durchführen können.

Dialog / Rollenspiel (dialogue / jeu de rôle)

| Vorbereitung | Durchführung |
|---|---|
| <ul style="list-style-type: none"> – Sammeln Sie Ihre Ideen zum Thema und ordnen Sie sie. – Je nach Thema: Überlegen Sie sich ein „Drehbuch“: Wie ist die Situation / Diskussion am Anfang? Wie entwickelt sie sich? Welchen Schluss hat sie? – In welcher Beziehung stehen die Personen in der Szene zueinander? Wie gehen sie miteinander um? – Gliedern Sie den Dialog nach Themen / Fragen. – Verknüpfen Sie Wörter und Sätze durch Konnektoren (<i>tout d’abord, mais, ou, et, donc ...</i>). – Verwenden Sie typische Redewendungen (<i>Tiens!, d’accord, moi aussi ...</i>). – Legen Sie besonders den ersten Satz jeder Rolle vorher fest. | <ul style="list-style-type: none"> – Sprechen Sie deutlich, damit mögliche Zuhörer Sie gut verstehen können. – Schauen Sie sich beim Sprechen an und spielen Sie Ihre Rolle natürlich (Mimik, Gestik). – Warten Sie, bis der Partner seinen Satz zu Ende gesprochen hat. – (Sofern es in Ihrem Bundesland vorgesehen ist: Benutzen Sie Ihre Notizen als [gegenseitige] Hilfe.) – Helfen Sie Ihrem Partner, wenn er ins Stocken kommt, setzen Sie dann den Dialog fort, und überspielen Sie die kritische Situation. – Wenn Ihnen ein Wort nicht einfällt, umschreiben Sie es (<i>c’est le contraire de /c’est comme ...</i>, etc.). |

II Bewertung der mündlichen Prüfung

Mit dieser Tabelle können Sie sich **gegenseitig beurteilen**:

| | ++ | + | +/- | - | -- |
|------------------|----|---|-----|---|----|
| Aussprache | | | | | |
| Verständlichkeit | | | | | |
| Körpersprache | | | | | |
| Motivation | | | | | |

III Kriterien von Lehrern für die Bewertung einer mündlichen Leistung

Hier finden Sie die wichtigsten Kriterien, die Lehrer in die Bewertung einer mündlichen Leistung einfließen lassen:

| | Anforderungen für ausreichende Leistungen | Anforderungen für gute bis sehr gute Leistungen |
|--------------------------------------|---|--|
| Erfüllung der Aufgabenstellung | wird sehr einfach umgesetzt | wird eigenständig umgesetzt |
| Aufbau, Verständlichkeit, Aussprache | fehlerhaft, aber noch verständlich; (kaum gegliedert) | klar und verständlich; (einfach gegliedert) |
| Kommunikation Sprecher ↔ Zuhörer | zu monoton und langweilig, hält kaum Kontakt zum Zuhörer; (löst sich nicht von Notizen) | spricht fast frei, hält Kontakt zum Zuhörer; (benötigt kaum Notizen) |
| Wortschatz + Grammatik | größere Zahl von Fehlern | (fast) korrekte Anwendung |

Um genauere Informationen zu den Bewertungskriterien zu bekommen, sollten Sie sich auch bei Ihrem Lehrer / Ihrer Lehrerin erkundigen, **wie in Ihrem Bundesland eine mündliche Prüfung bewertet wird** und wie viele Punkte oder Prozente man erreichen muss, um die mündliche Prüfung „bestanden“ zu haben.